

Distr.: General
25 June 2007
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



مؤتمر الأمم المتحدة التاسع المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية

نيويورك، 21-30 آب/أغسطس 2007
البند 8 من جدول الأعمال المؤقت*
المنافع الاقتصادية والاجتماعية
الناجمة عن التوحيد الوطني والدولي
للأسماء الجغرافية

متطلبات المستعملين/الأعمال التجارية من البنية الأساسية وخدمة الأسماء الجغرافية الأوروبية

مقدمة من هولندا**

موجز***

في الفترة من أيلول/سبتمبر 2007 إلى شباط/فبراير 2009، يعتزم مشروع الأسماء الجغرافية الأوروبية أن ينشئ، بتمويل من الاتحاد الأوروبي في إطار برنامج المحتويات الإلكترونية، قاعدة بيانات إلكترونية للأسماء الجغرافية على نطاق أوروبا، يجري فيها ربط قواعد البيانات التي أنشأتها وتستكملها الوكالات الوطنية لرسم الخرائط وإتاحة قواعد البيانات

* E/CONF.98/1

** من إعداد فريجان أورميلنغ (هولندا) رئيس مجموعة العمل رقم 2 المعنية بالأسماء الجغرافية الأوروبية (متطلبات المستعملين/الأعمال التجارية).

*** يجري إصدار النص الكامل للورقة بالانكليزية فقط بوصفه الوثيقة E/CONF.98/18/Add.1.

تلك للاستفسارات. ونظرا لأن جميع الوكالات الوطنية كرسم الخرائط لا تتوافر لديها خدمة الإنترنت التي يمكن الرجوع إليها بشأن الأسماء الجغرافية، فمن المتوقع أن يؤدي المشروع دورا توحيديا إزاء انعدام الترتيب الحالي في الهياكل المفاهيمية والمؤسسية والتقنية التي تتاح الأسماء الجغرافية وفقا لها.

ويبين التقرير الحالي وضع تفاصيل نموذج معلومات بناء على متطلبات المستعملين/الأعمال التجارية التي حُددت في مجموعة العمل رقم 2 (متطلبات المستعملين/الأعمال التجارية) من مشروع الأسماء الجغرافية الأوروبية. وقد حدد نموذج المعلومات هذا عملا بالرؤية المشتركة للخصائص اللازمة والأداء الوظيفي الذي سيمكّن من تنفيذ المهام/الاستفسارات المتوخاة. وستستفيد البنية الأساسية والخدمات الأوروبية لاستغلال مصادر بيانات الأسماء الجغرافية في القطاع العام من نموذج البيانات هذا، الذي سيستند إلى نموذج المعلومات السالف الذكر.